

392R1765

N:o L 181/12

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

1.7.92

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1765/92,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992,

tukijärjestelmästä tietyjen peltokasvien viljelijöille

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteena on saavuttaa
perustamissopimuksen 39 artiklassa mainitut tavoitteet
ottaen huomioon markkinatilanteen,

markkinoiden tasapainon edistämisen takaamiseksi olisi
otettava käyttöön uusi tukijärjestelmä; paras keino tämän
tavoitteen saavuttamiseksi on lähentää tiettyjen peltokasvien
yhteisön hintoja maailmanmarkkinahintoihin ja korvata
virallisten hintojen laskun aiheuttama tulonmenetys näiden
tuotteiden viljelijöille maksettavalla korvauksella; tukeen
oikeutettu ala olisi tämän vuoksi rajoitettava alaan, joka on
varattu peltokasvien viljelyyn tai johon on aikaisemmin
sovellettu julkisesti rahoitettua kesannointijärjestelmää;
tämän periaatteen soveltaminen yksittäisen tuottajan tasolla
aiheuttaisi eri jäsenvaltioissa erilaisia ongelmia; tämän vuoksi
jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus valita aikaisempien
erillisten viitejärjestelyjen ja alueellisten viitejärjestelyjen
välillä erityisolosuhteidensa mukaisesti,

uutta tukijärjestelmää sovelletaan markkinointivuodesta
1993/94 lähtien,

korvaukset olisi otettava käyttöön olemassa olevia tiloja
varten, ja tukijärjestelmään osallistumisen olisi oltava
vapaaehtoista,

näissä korvauksissa olisi otettava huomioon rakenteelliset
erityispiirteet, jotka vaikuttavat tuotoksiin, ja objektiivisiin
perusteisiin perustuvan alueellistamissuunnitelman
laatiminen olisi jätettävä jäsenvaltioille; alueellistamissuun-
nitelmista olisi seurattava viljojen osalta yhtenäinen

keskituotos; näiden suunnitelmien on vastattava kullakin
alueella määrättyä ajanjaksona saatua keskituotosta; olisi
säädettyä erityisestä menettelystä näiden suunnitelmien
arvioimiseksi yhteisön tasolla,

maissin tuotos on erilainen kuin muiden viljakasvien tuotos,
ja siksi siitä tulisi säätää erikseen,

viljasta maksettavan korvauksen laskemiseksi olisi
peruskorvaus tonnilta kerrottava kyseiselle alueelle määritel-
lyllä viljojen keskituotoksella,

tämän hetkellä durumvehnän viljelyä koskevalla politiikalla
pyritään vähentämään tuotantoa erityisesti perinteisten
tuotantoalueiden ulkopuolella, ja tätä politiikkaa olisi jatket-
tava; viljasta maksettavan korvauksen lisäksi olisi kuitenkin
maksettava lisäkorvaus durumvehnän viljelijöille tällä
hetkellä määritellyillä perinteisillä tuotantoalueilla; tämän
lisäkorvauksen olisi korvattava näiden alueiden
durumvehnän viljelijöille se tulonmenetys, joka aiheutuu
tämän viljan hinnan lähentämisestä muiden viljalajien
hintoihin,

öljysiemenistä maksettavan korvauksen laskemiseksi olisi
otettava käyttöön ennakoitu viitehintaa, yhteisön viitemäärä,
sopiva laskentamenetelmä ja asianmukaiset korjaustoi-
menpiteet,

on annettava säännöt, jotta otettaisiin huomioon Espanjan ja
Portugalin erityistilanne mukaan lukien vuoden 1985 liit-
tymisasiakirjassa määrätty yhdentymiskehityksen erilainen
nopeus,

hallinto- ja valvontatoimien helpottamiseksi korvauksia olisi
myönnettävä "yleisen järjestelmän" perusteella kaikille tuot-
tajille ja "yksinkertaistetun järjestelmän" perusteella
ainoastaan pientuottajille,

pientuottajien määritelmän olisi perustuttava pinta-alaan,
jonka vuosituotto on korkeintaan 92 tonnia viljaa; tuen
myöntämiseksi alueellistamissuunnitelmassa määriteltyjen
eri alueiden viljojen keskituotosta olisi käytettävä myös
pientuottajan määrittelemiseksi,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 303, 22.11.1991, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o C 125, 18.5.1992

⁽³⁾ EYVL N:o C 98, 21.4.1992, s. 15

saadakseen yleisen järjestelmän perusteella maksettavan korvauksen tuottajien on poistettava tuotannosta ennalta määrätty prosentuaalinen osuus peltoalastaan; pellonpoiston tulisi tavallisesti perustua viljelykiertoon; viljelykiertoon perustumaton kesannointi olisi sallittava, mutta siihen olisi vaadittava suurempi osuus, joka olisi määrättävä tutkimalla tieteellisesti tuotannon hallitsemisen suhteellista tehokkuutta viljelykiertoon perustuen tai muutoin tuotannosta poistetuilla mailla; tuotannosta poistettua alaa olisi hoidettava niin, että se täyttää tietyt ympäristöä koskevat vähimmäisedellytykset; väliaikaisesti kesannoimalla tuotannosta poistettua alaa voidaan myös käyttää muihin kuin elintarviketarkoituksiin, edellyttäen että siihen voidaan soveltaa tehokkaita valvontatoimenpiteitä,

pellonpoistovelvoitteeksi olisi aluksi määrättävä 15 prosenttia sen tilan peltoalasta, jolle korvaushakemukset on tehty; tämä osuus olisi tarkistettava tuotannon ja markkinoiden kehityksen mukaisesti, pellonpoistovelvoitteesta olisi seurattava kohtuullinen korvaus; korvauksen tulisi vastata alueellista viljahehtaaria kohti myönnettyä tukea,

pientuottajien yksinkertaistetun järjestelmän mukaisesti pellonpoistovelvoitetta ei aseteta, ja viljasta maksettava korvaus maksetaan kaikille aloille riippumatta siitä, mitä peltokasvia niillä todellisuudessa viljellään; tämän järjestelmän nojalla tukea hakevien tuottajien on kuitenkin hyväksyttävä tietyt menettelytavat valvonnan helpottamiseksi,

korvaukset olisi maksettava kullekin alalle kerran vuodessa; tukea ei tulisi maksaa aikaisemmin viljelemättömille aloille lukuun ottamatta alaa, joka on aikaisempina vuosina poistettu tuotannosta olemassa olevien vapaaehtoisten pellonpoistojärjestelyjen perusteella,

on välttämätöntä vahvistaa tietyt korvauksen hakemista koskevat edellytykset ja määrätä korvauksen maksuaika,

rapsin osalta olisi säilytettävä laadun merkitystä korostavat säännöt,

yhteisö rahoittaa jäsenvaltioille tämän asetuksen soveltamisesta johtuvista velvollisuuksista aiheutuvat kustannukset yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamisesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88⁽²⁾, 23 artiklan mukaisesti,

on välttämätöntä säätää siirtymäkauden toimenpiteistä ja antaa komissiolle oikeus tarvittaessa säätää lisätoimenpiteistä siirtymäkaudeksi, ja

uutta tukijärjestelmää sovelletaan täydellisesti vasta markkinointivuonna 1995/96; kyseisiä tuotteita koskeva olemassa oleva yhteisön lainsäädäntö olisi mukautettava siirtymäkautta samoin kuin varsinaista soveltamiskautta varten; näistä mukautuksista olisi säädettävä erikseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Tällä asetuksella otetaan käyttöön peltokasvien viljelijöitä koskeva korvausjärjestelmä.

2 Tässä asetuksessa:

- markkinointivuosi on 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään kesäkuuta;
- "peltokasveilla" tarkoitetaan liitteessä I lueteltuja kasveja.

I OSASTO

Korvaus

2 artikla

1 Yhteisön peltokasvien viljelijät voivat hakea korvausta tässä osastossa vahvistetuin edellytyksin.

2 Korvaus vahvistetaan hehtaaria kohti ja se vaihtelee alueittain.

Tuki myönnetään alalle, joka on varattu peltokasveille tai joka on poistettu tuotannosta tämän asetuksen 7 artiklan mukaisesti ja joka ei ylitä alueellista perusviljelyalaa. Tämä määritellään alueen niiden hehtaarien keskiarvona, jotka oli varattu peltokasvien viljelyyn tai tarvittaessa kesannoitu julkisesti rahoitetun tukijärjestelmän mukaisesti vuonna 1989, 1990 ja 1991. Alueella tarkoitetaan kyseisen jäsenvaltion valinnan mukaan jäsenvaltiota taikka jäsenvaltiossa olevaa aluetta.

Jos viljelyalalle ei haeta tukea tämän asetuksen nojalla, mutta alaa käytetään perusteena tuen hakemiseksi asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽³⁾ nojalla, kyseinen viljelyala vähennetään alueellisesta perusviljelyalasta kyseisenä kautena.

3 Alueellisen perusviljelyalajärjestelmän asemesta jäsenvaltio voi soveltaa yksilöllistä perusviljelyalajärjestelmää koko alueellaan. Kunkin tilan perusviljelyala määrätään niiden hehtaarien keskiarvona, jotka oli varattu peltokasvien viljelyyn tai jotka oli kesannoitu julkisesti rahoitetun tukijärjestelmän mukaisesti vuonna 1989, 1990 ja 1991. Jos viljelijä kuitenkin muuttaa viljelyalojensa käyttötarkoitusta, hänen perusviljelyalansa pienennetään hänen pyynnöstään.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968

Yksilöllisiä perusviljelyaloja määrättäessä ei oteta huomioon viljelyaloja, joita käytetään asetuksen (ETY) N:o 805/68 säännöksistä hyötymiseksi.

4 Jos aluksi valitaan 2 kohdassa tarkoitettu järjestelmä, voidaan myöhemmin siirtyä 3 kohdassa tarkoitettuun järjestelmään.

5 Korvaus myönnetään:

a) kaikille tuottajille avoimen yleisen järjestelmän perusteella;

tai

b) pientuottajille avoimen yksinkertaistetun järjestelmän perusteella.

Yleisen järjestelmän perusteella korvausta hakevat tuottajat ovat velvolliset poistamaan tuotannosta osan tilansa viljelyalasta korvausta vastaan.

6 Kun kyseessä on alueellinen perusviljelyala ja kun niiden yksittäisten viljelyalojen summa, joille tukea haetaan peltokasvien viljelijöiden järjestelmän nojalla mukaan lukien tällä järjestelmällä säädetty viljelymaan poistaminen maatalouskäytöstä sekä maatalouden rakenteiden parantamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2328/91⁽¹⁾ mukaisen peltonvarausjärjestelmän nojalla, ylittää alueellisen perusviljelyalan, seuraavia toimenpiteitä sovelletaan kyseisellä alueella:

- saman markkinointivuoden aikana viljelijää kohti hyväksyttyä viljelyalaa vähennetään samassa suhteessa kaikkien tämän osaston nojalla myönnettävien tukien osalta,
- seuraavan markkinointivuoden aikana yleiseen järjestelmään kuuluvien tuottajien on korvauksetta poistettava tuotannosta ylimääräinen osuus pelloistaan. Tämän ylimääräisen pellonpoiston prosentuaalinen osuus vastaa sitä prosentuaalista osuutta, jolla alueellinen perusviljelyala on ylitetty. Tämä lisätään 7 artiklassa säädettyyn pellonpoistovelvoitteeseen.

3 artikla

1 Jokaisen jäsenvaltion on laadittava alueellistamissuunnitelma, joka sisältää eri tuotantoalueiden määrittelyperusteet. Käytettyjen perusteiden on oltava asianmukaiset ja objektiiviset ja riittävän joustavat toisistaan erottuvien yhtenäisten vähimmäiskoon kattavien alueiden tunnistamiseksi sekä tuotokseen vaikuttavien erityispiirteiden, kuten maaperän hedelmällisyyden, mukaan lukien tarvittaessa asianmukainen erittely keinokasteltujen ja keinokastelemattomien viljelyalojen määrittelemiseksi. Nämä alueet eivät saa leikata 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen alueellisten perusviljelyalojen rajoja.

Jäsenvaltiot saavat alueellistamissuunnitelmissaan soveltaa erilaisia tuotoslukuja maissille ja muille viljalajeille. Tässä

tapauksessa 2 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettut alueelliset tai yksilölliset perusviljelyalat, joilla on samat rajat, on määriteltävä erikseen maissille ja muille peltokasveille.

2 Jäsenvaltion on kunkin tuotantoalueen osalta ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot tuolla alueella viisivuotiskautena markkinointivuosien 1986/87 ja 1990/91 välillä viljakasvien, öljysiementen ja valkuaiskasvien viljelyyn käytetyistä viljelyaloista ja tuotoksista. Keskimääräinen viljatuotos ja mikäli mahdollista öljysiemenen tuotokset on laskettava erikseen kunkin alueen osalta jättämällä pois tuon ajanjakson vuosi, jolloin tuotos on ollut korkein ja vuosi, jolloin se on ollut alhaisin.

Portugalilaisten viljojen osalta tämä velvollisuus voidaan kuitenkin täyttää toimittamalla ne tiedot, jotka on annettu Portugalin viljan ja riisin yhteisten markkinajärjestelyjen siirtymäsäännöksistä 11 päivänä joulukuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3653/90⁽²⁾ nojalla, sekä viiden uuden Saksan osavaltion (Länder) osalta ilmoittamalla muissa Saksan osavaltioissa (Länder) sovellettavat keskimääräiset tuotokset.

Jos jäsenvaltio päättää soveltaa maissiin erilaisia määräyksiä kuin muihin viljalajeihin, viljojen keskituotos, jota ei saa muuttaa, on myös eriteltävä ilmoittamalla erikseen maissin keskituotos ja viljalajien keskituotos ilman maissia.

3 Jäsenvaltioiden on 1 päivään elokuuta 1992 mennessä toimitettava komissiolle alueellistamissuunnitelmansa sekä kaikki käytettävissä olevat sitä tukevat tiedot. Tämän velvollisuuden täyttämiseksi ne voivat viitata soijapapujen ja rypsin- ja rapsinsiementen sekä auringonkukansiementen viljelijöitä koskevan tukijärjestelmän käyttöönotosta 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3766/91⁽³⁾ mukaisesti komissiolle toimitettuun alueellistamissuunnitelmaansa.

4 Komissio tarkastelee jäsenvaltioiden toimittamia alueellistamissuunnitelmia ja huolehtii siitä, että jokainen suunnitelma perustuu asianmukaisiin ja objektiivisiin perusteisiin ja että se vastaa käytettävissä olevia tietoja. Komissio voi jättää hyväksymättä suunnitelmat, jotka eivät vastaa edellä mainittuja asianmukaisia perusteita, erityisesti kyseisen jäsenvaltion keskituotosta. Tässä tapauksessa kyseisen jäsenvaltion on muutettava suunnitelmaansa neuvoteltuaan asiasta komission kanssa.

5 Jäsenvaltio voi muuttaa alueellistamissuunnitelmaansa komission pyynnöstä taikka jäsenvaltion omasta aloitteesta 1–4 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti.

4 artikla

1 Viljasta maksettava korvaus lasketaan kertomalla peruskorvaus tonnilta kyseisen alueen alueellistamissuunnitelmassa määritellyllä viljan keskituotoksella. Jos maissista säädetään erikseen, on käytettävä vastaavasti maissin ja muiden viljalajien keskituotosta.

⁽²⁾ EYVL N:o L 362, 27.12.1980, s. 28

⁽³⁾ EYVL N:o L 356, 24.12.1991, s. 17

⁽¹⁾ EYVL N:o L 218, 6.8.1991, s. 1

2 Peruskorvaus tonnilta on:

- 25 ecua markkinointivuodelta 1993/94,
- 35 ecua markkinointivuodelta 1994/95
- ja
- 45 ecua markkinointivuodesta 1995/96 lähtien.

3 Korvaukseen myönnetään lisäkorvaus durumvehnän viljelyyn varatulta viljelyalalta II liitteessä luetelluilla perinteisillä tuotantovyöhykkeillä sen hehtaarin määrän rajoissa, joka oli varattu durumvehnälle ja jolle voitiin maksaa durumvehnätukea markkinointivuosina 1988/89, 1989/90, 1990/91 tai 1991/92. Tuottaja valitsee, mitä markkinointivuotta käytetään.

Lisäkorvaus on 297 ecua hehtaarilta markkinointivuodesta 1993/94 lähtien.

5 artikla

1 Öljysiementen korvaus hehtaarilta lasketaan seuraavasti:

- a) öljysiementen ennakoiduksi viitehinnaksi vahvistetaan 163 ecua tonnilta;
- b) öljysiementen yhteisön viitemääräksi vahvistetaan 359 ecua hehtaarilta markkinointivuodesta 1993/94 lähtien;
- c) komissio vahvistaa jokaiselle alueellistamissuunnitelmassa määritellylle tuotantoalueelle öljysiementen ennakoidun alueellisen viitemäärän, joka vastaa joko tuon alueen viljantuotoksen ja yhteisön keskimääräisen viljantuotoksen (4,6 tonnia hehtaarilta) suhdetta taikka tuon alueen öljysiementen tuotoksen ja yhteisön keskimääräisen öljysiementen tuotoksen (2,36 tonnia hehtaarilta) suhdetta. Kukin jäsenvaltio määrittelee asianmukaisin objektiivisin perustein kumpaa kaavaa kullakin alueella olisi käytettävä; tätä valintaa tehdessään jäsenvaltio ei saa päätyä yhteistulokseen, joka olisi korkeampi kuin se tulos, jonka se olisi saanut käyttämällä ainoastaan joko viljan tuotosta tai öljysiementen tuotosta;
- d) ennen kunkin markkinointivuoden 30 päivää tammiukuuta komissio vahvistaa rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 21 syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾ 38 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti todettuun öljysiementen viitehintaan perustuvan lopullisen alueellisen viitemäärän. Tämä luku lasketaan korvaamalla ennakoitu viitehintaa todetulla viitehinnalla; huomioon ei oteta hintavaihteluita, jotka ovat korkeintaan 8 % ennakoidusta viitehinnasta.

2 Espanjan ja Portugalin osalta auringonkukansiementen tuottajille vahvistetaan kansallinen ennakoitu viitemäärä näissä valtioissa käytettävän alueellistamisen perustaksi. Portugalin osalta luku on 272 ecua hehtaarilta. Espanjan

osalta luvuksi vahvistetaan 295 ecua hehtaarilta satokaudelle 1993/94 ja 311 ecua hehtaarilta satokaudelle 1994/95.

Komissio vahvistaa auringonkukansiementen sivutoimisille viljelijöille Espanjassa ja Portugalissa markkinointivuoden 1994/95 loppuun asti maksettavan korvauksen siten, että vältetään mahdolliset vääristymät, joita voisi syntyä näiden jäsenvaltioiden auringonkukansiementen tuottajia koskevista siirtymäkauden toimenpiteistä.

3 Komissio julkaisee edellä mainitut luvut *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Julkaisuun sisältyy tiivistetty selitys tehdyistä laskelmista.

6 artikla

Markkinointivuodesta 1993/94 lähtien valkuaiskasvien korvaus hehtaarilta on 65 ecua kerrottuna viljakasvien alueellisella tuotoksella lukuun ottamatta maissin tuotosta niillä alueilla, joilla maissiin sovelletaan erillistä tuotosta.

7 artikla

1 Pellonpoistovelvoite, jota sovelletaan kuhunkin yleisen järjestelmän mukaisesti korvausta hakevaan tuottajaan, vahvistetaan:

- alueellisen perusviljelyalan osalta kyseiselle ja hakemuksen kohteena olevalle peltokasville varatun viljelyalan ja kesannoidun alan suhdelukuna tämän asetuksen mukaisesti;
- yksilöllisen perusviljelyalan osalta hänen kyseisen perusviljelyalansa prosentuaalisena pienenemisenä.

Pellonpoistovelvoite, jota sovelletaan markkinointivuoden 1993/94 kylvöstä lähtien, on 15 prosenttia. Tuotannosta poistetun alan on oltava viljelykiertossa. Viljelykiertoon perustumaton pellonpoisto on kuitenkin sallittua, mutta tuotannosta poistetun alan prosentuaalinen osuus on tällöin suurempi. Neuvosto päättää komission ehdotuksesta tästä osuudesta 31 päivään heinäkuuta 1993 mennessä määränemistöllä, ja osuus voi vaihdella yhteisön eri alueilla.

2 Kun kyseessä on tila, jonka viljelyalaa poistetaan tuotannosta asetuksen (ETY) N:o 2328/91 2 artiklan mukaisesti, näitä viljelyaloja ei voi käyttää 1 kohdassa tarkoitetun pellonpoistovelvoitteen täyttämiseksi.

3 Jäsenvaltioiden on sovellettava tuotannosta poistettujen alojen erityistilannetta vastaavia aiheellisia ympäristönsuojelutoimenpiteitä.

4 Tuotannosta poistettua alaa voidaan käyttää sellaisten yhteisössä valmistettavien teollisuustuotteiden raaka-aineiden tuottamiseen, joita ei ole tarkoitettu suoraan ihmis- tai eläinravinnoksi, edellyttäen että niihin sovelletaan tehokkaita valvontajärjestelmiä.

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

5 Pellonpoistokorvaus vahvistetaan samoille viljelyaloille markkinointivuodesta 1995/96 alkaen viljanviljelystä maksettavan korvauksen suuruiseksi. Tämä korvaus maksetaan 1 kohdassa asetetun velvoitteen täyttämiseksi tarvittavalta hehtaarimäärältä. Portugalin osalta korvauksessa otetaan huomioon asetuksella (ETY) N:o 3653/90 säädetty tukijärjestelmä.

6 Jos osan viljelyalastaan tuotannosta poistavan maanviljelijän olisi pakko vähentää karjaansa kansallisen ympäristönsuojelusääntelyn vuoksi, viljelijä voi siirtää pellonpoistovelvoitteensa toiselle saman jäsenvaltion viljelijälle. Hänen oikeutensa korvaukseen riippuu siitä, täyttääkö se viljelijä, jolle velvollisuus on siirretty, velvollisuuden kokonaisuudessaan. Jos siirto tapahtuu toiselle tuototalueelle, tuotannosta poistettava ala on tarkistettava sen mukaisesti. Tällaisiin siirrettyihin velvoitteisiin sovelletaan viljelykiertoon perustumatonta pellonpoistoa koskevia yleisiä sääntöjä, ellei niissä määrätä viljelykiertoa velvoitteiden täyttävälle viljelmälle. Jäsenvaltio voi vaatia, että tällaiset siirrot rajoitetaan 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulle samalle alueelle.

8 artikla

1 Peltokasveja viljelevät pientuottajat voivat hakea korvausta yksinkertaistetun järjestelmän perusteella.

2 Pientuottajat ovat tuottajia, jotka hakevat korvausta viljelyalalta, joka ei ylitä sitä viljelyalaa, joka tarvittaisiin 92 viljatontin tuottamiseen tuolle alueelle vahvistetun viljan keskituotoksen perusteella tai, jos kyseessä on jäsenvaltio, jossa käytetään yksilöllisten perusviljelyalojen järjestelmää, joiden yksilöllinen perusviljelyala ei ole tuota alaa suurempi.

3 Yksinkertaistetun järjestelmän perusteella:

- ei aseteta pellonpoistovelvoitetta;
- korvaus maksetaan sen korvauksen suuruisena, jota sovelletaan viljakasveihin kaikilla peltokasvien viljelyyn varatuilla viljelyaloilla.

9 artikla

Korvausta tai pellonpoistokorvausta koskevaa hakemusta ei voida tehdä sellaisten maiden osalta, jotka ovat olleet pysyvänä laitumena, monivuotisten kasvien viljelyssä, metsänviljelyssä tai muussa kuin maataloustuotannossa ennen 31 päivää joulukuuta 1991.

10 artikla

1 Viljakasveista ja valkuaiskasveista maksettava korvaus samoin kuin pellonpoistovelvoitteesta maksettava korvaus maksetaan sadonkorjuukautta seuraavan lokakuun 16 päivän ja joulukuun 31 päivän välisenä aikana.

2 Saadakseen korvauksen tuottajan on kyseistä satokautta edeltävän toukokuun 15 päivään mennessä:

— kylvettävä siemenet;

— jätettävä hakemus.

3 Hakemukseen on liitettävä viiteasiakirjat, joiden avulla kyseiset viljelyalat voidaan tunnistaa. Peltokasveille varatut viljelyalat ja tämän asetuksen mukaisesti tuotannosta poistetut alat on osoitettava erillisinä kokonaisuuksina.

4 Asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾ 23 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti komissio voi päättää, että tietyille durumvehnäajikille ei makseta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua lisäkorvausta.

5 Jäsenvaltioiden on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin muistuttaakseen hakijoita siitä, että olemassa olevaa ympäristönsuojelulainsäädäntöä on noudatettava.

11 artikla

1 Rapsin- ja rypsinisien tuottajille maksettava korvaus rajoitetaan tuottajiin, jotka käyttävät laadultaan ja lajikkeeltaan hyväksyttyä siementä. Komissio vahvistaa asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, mille rapsin- ja rypsinisienille tukea voidaan maksaa.

2 Öljysiemenistä maksettavaa korvausta hakevilla tuottajilla on oikeus ennakkomaksuun, joka ei saa ylittää 50 % ennakkoidusta alueellisesta viitemäärästä. Jäsenvaltioiden on suoritettava tarvittavat tarkastukset huolehtiakseen siitä, että oikeus ennakkomaksuun on perusteltu. Ennakkomaksu on maksettava heti, kun oikeus maksuun on todettu.

3 Ollakseen oikeutettu ennakkomaksuun tuottajan on kyseistä aluetta varten määrättyyn päivään mennessä kylvettävä siemenet ja toimitettava jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle yksityiskohtainen tilaansa koskeva viljelysuunnitelma, josta ilmenee öljysiementen viljelyyn tarkoitettu viljelyala.

4 Jos ennakkomaksu on maksettu, maksetaan ennakkomaksun ja lopullisen alueellisen viitemäärän mahdollisen erotuksen suuruinen jäännösmaksu.

5 Jos tuottaja osoittaa, että hänellä on ollut omistusoikeus tuotteisiin määrättyyn päivään asti, hänelle voidaan maksaa erikseen määrättävä markkinointipalkkio. Komissio määrää palkkion määrän ja sen myöntämisperusteet asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

6 Komissio vahvistaa alueellistetun korvausjärjestelmän aikataulun hakijoille asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.92, s. 21

12 artikla

Yksityiskohtaiset säännöt tämän osaston soveltamisesta annetaan, sen mukaan mistä on kyse, asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa, asetuksen (ETY) N:o 1117/78⁽¹⁾ 12 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, erityisesti säännöt, jotka koskevat:

- perusviljelyalojen käyttöönottoa ja niiden hoitoa sekä 2 artiklan 4 kohdan soveltamista;
- alueellisten tuotantosuunnitelmien laatimista, mukaan lukien alueen vähimmäiskoon määrittäminen;
- tasoitustuen suuruuden ja maksamisen määrittämistä;
- viljelyalan vähimmäiskokoa; näissä säännöissä on erityisesti otettava huomioon valvonnan asettamat vaatimukset ja kyseisen järjestelmän tavoiteltu teho;
- durumvehnästä maksettavan lisäkorvauksen edellytysten vahvistamista;
- valvontaa; näihin sääntöihin tulee sisältyä kaukohavainnoinnin tai uskottavuusvalvonnan käyttö kansallisilla hallintoviranomaisilla jo olevien sitovien virallisten asiakirjojen perusteella, sanotun tämän kuitenkin rajoittamatta yhdenmetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annettujen erityissäännösten noudattamista;
- 10 artiklan 2 kohdassa ja 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen päivämäärien muuttamista tietyillä alueilla, joilla poikkeuksellisten ilmasto-olojen vuoksi ei voida soveltaa tavanomaisia päivämääriä;
- erityisiä ja tavanomaisia pellonpoistovelvoitteita; näissä säännöissä on määriteltävä erityisesti viljelykierto, pellonpoiston vuotuinen vähimmäisajanjakso ja ympäristönsuojelutoimenpiteet sekä määriteltävä ne alueet, joilla nämä toimenpiteet voidaan ilmastollisista syistä korvata muilla soveltuvammilla menettelytavoilla;
- 7 artiklan 4 kohdan ja 9 artiklan soveltamisedellytyksiä;
- erityisiä hallinnollisia menettelytapoja, jotka helpottavat yksinkertaistetun järjestelmän valvontaa;
- omistusoikeuden ja hallinnan muutosten vaikutusta järjestelmän soveltamiseen.

Komissio voi samaa menettelyä noudattaen lisätä vähemmän tärkeitä peltokasveja liitteessä I olevaan luetteloon ja laskea näistä lisäyksistä aiheutuvat seuraukset erityisesti sikäli, kun on kyse perusviljelyalasta ja pellonpoistovaatimuksista.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 142, 30.5.1978, s. 1

13 artikla

Tässä osastossa määriteltyjä toimenpiteitä on pidettävä asetuksen (ETY) N:o 729/70 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina interventiotoinenpiteinä, joiden tarkoituksena on tasapainottaa maataloustuotteiden markkinoita.

II OSASTO

Yleiset säännökset ja siirtymäsäännökset

14 artikla

1 Vuoden 1992 sato on viimeinen sato, jonka osalta voidaan jättää uusia hakemuksia asetuksen (ETY) N:o 2328/91 2 artiklassa tarkoitettuun pellonpoistojärjestelmään osallistumisesta. Tähän järjestelmään kyseisen päivämäärän jälkeen osallistuvat tuottajat voivat luopua järjestelmästä 1 päivän syyskuuta ja 15 päivän joulukuuta välisenä aikana vuosina 1992—1996. Tämä oikeus rajoittuu tiloihin, joihin sovelletaan 7 artiklassa tarkoitettua pellonpoistovelvoitetta.

2 Asetuksen (ETY) N:o 2328/91 2 artiklan 3 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettua lupaa käyttää maataloustuotannosta poistettua viljelymaata:

- kotieläinten laajaperäiseen laiduntamiseen;
- linssien, kahviherneen ja virnan viljelyyn; sovelletaan edelleen.

15 artikla

1 Tässä asetuksessa vahvistettuja korvauksia ja pellonpoistokorvausta samoin kuin maataloustuotannosta poistettavan alan tuotannosta poistettavaa prosenttiosuutta voidaan muuttaa tuotannossa, tuottavuudessa ja markkinoissa tapahtuvan kehityksen perusteella perustamisopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti.

2 Markkinointivuodesta 1994/95 lähtien neuvosto voi perustamisopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen päättää, että öljykasveihin sovellettavia korvauksia koskevia säännöksiä sovelletaan myös valkuaiskasveihin.

3 Tässä asetuksessa tarkoitettut korvaukset on kokonaisuudessaan maksettava edun-saajille.

16 artikla

Jos tarvitaan erityistoimenpiteitä helpottamaan siirtymistä voimassa olevasta järjestelmästä tällä asetuksella säädettyyn järjestelmään, erityisesti jos tämän järjestelmän käyttöönotto aiheuttaa huomattavia vaikeuksia joidenkin tuotteiden osalta, toimenpiteitä annetaan asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa, asetuksen (ETY) N:o 1117/78 12 artiklassa tai asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

17 artikla

1 Tämän asetuksen öljysiementen tuottajille maksettavaa tukea koskevat säännökset korvaavat asetuksen (ETY) N:o 3766/91 säännökset sellaisten öljysiementen osalta, jotka on kylvetty korjattaviksi 1 päivän heinäkuuta 1993 jälkeen.

2 Tämän asetuksen valkuaiskasveista maksettavaa tukea koskevat säännökset korvaavat asetuksen (ETY) N:o 1431/82⁽¹⁾ säännökset sellaisten valkuaiskasvien osalta, jotka on kylvetty korjattaviksi 1 päivän heinäkuuta 1993 jälkeen.

Asetuksen (ETY) N:o 1431/82 säännöksiä ja 30 päivänä kesäkuuta 1993 voimassaolevien asetusten vastaavia säännöksiä sovelletaan tämän päivämäärän jälkeen 30 päivänä kesäkuuta 1993 yhteisössä korjattuihin ja tunnistettuihin valkuaiskasvisatoihin.

18 artikla

Tämä asetukset tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1992.

Tämä asetukset on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 30 päivänä kesäkuuta 1992.

Newvoston puolesta

Puheenjohtaja

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ EYVL N:o L 162, 12.6.1982, s. 28

LIITE I

Tuotteiden määritelmät

CN-koodi	Tavaran kuvaus
I VILJAT	
1001 10	Durumvehnä
1001 90	Muu vehnä ja seosvilja lukuun ottamatta durumvehnää
1002 00 00	Ruis
1003 00	Ohra
1004 00	Kaura
1005	Maissi
1007 00	Durra
1008	Tattari, hirssi ja kanariansiemenet; muut viljat
II ÖLJYSIEMENET	
1201 00	Soijapavut
1205 00	Rypsin- ja rapsinsiemenet
1206 00	Auringonkukansiemenet
III VALKUAISKASVIT	
0713 10	Herneet
0713 50	Härkäpavut
1209 29 50	Makea lupiini

LIITE II

Durumvehnän perinteiset tuotantoalueet

ITALIA

Alueet

Abruzzi
Basilicata
Calabria
Campania
Latium
Marche
Molise
Apulia
Sardinia
Sisilia
Toscana

RANSKA

Alueet

Provence-Alpes-Côte d'Azur
Languedoc-Roussillon

KREIKKA

Alueet

Keski-Kreikka
Peloponnesos
Joonianmeren saaret
Thessalia

Makedonia

Aigeianmeren saaret

Traakia

ESPANJA

Autonomiset kunnat

Andalucia

Navarra

Provinssit

Badajoz

Burgos

Salamanca

Toledo

Zamora

Zaragoza

PORTUGALI

Alueet

Santarém

Lissabon

Setúbal

Portalegre

Evora

Beja

Faro